

Aria

of

Don Bartolo,

by Pietro Romani.*)

English version by
Dr. Th. Baker.

Allegro moderato.

Bartolo.

Manca un foglio, e già sup-pon-go in che
Pa-per wanting, and I i - magine on what

Piano.

f *p*

cosa l'impie-gaste; sporcò è il dito, e già m'immagi - no a qua-
errand you have sent it! Ink on finger! and I al-ready know for what

lu - so il desti - na - ste: quella pen - na tempe - ra - ta spiega
us - es you may have meant it! And the pen here, lately moisten'd, tells a

ben la rea ma - tas - sa: per - chè mai la te - sta
tale of sad mis-guiding! Say, why is your face in

*) This aria traditionally replaces Bartolo's music on pp. 110-123.

bas - sa? sta - te rit - ta co - me me! per - ché
 hid - ing? Hold it up, as I do mine! Why in

ma - i? sta - te rit - ta co - me me! per - ché ma - i? per - ché
 hid - ing? Hold it up, as I do mine! Why in hid - ing? why in

f *ff*

ma - i? sta - te rit - ta co - me me!
 hid - ing? Hold it up, as I do mine!

p

Io sò ben che all'e - tà vo - stra
 Well I know, that ev - 'ry maid - en

dolce

suol venir la fre - ne - si - a che provò la mamma mi - a
 Feels a frenzy on a sudden, Such as my mamma did madden

quan - do vi - de mio pa - pà.
 When she met pa - pa one day.

Ma non vè bi - so - gno al - cu - no
 But there is no need what - ev - er

d'indrizzar - vi a que - sto e
 Af - ter lov - ers to be

quel - lo,
 springing,

di cer - car col cam - pa - nel - lo
 Or to seek, with bell a - ring - ing,

ciò che aver po - te - te qua.
 What's al - ready in your way.

Dite un po', che v'è di
 Tell me, what young men at

buo - no
 present

nei mo - der - ni gio - va - net - ti?
 Have, to make them so be - guiling?

ri - ve - ren - ze,
 Courtly bowing,

sor - ri -
 sil - ly

set - ti, tac-chi fer - re - i, af - fet - ta - tu - re, oc - chia -
 smil - ing, I - ron - stilt - ed heels, all af - fec - ta - tion! Glass in

lin, ca - ri - ca - tu - re, ciò che in - si - pi - do ha la
 eye - - so - phis - ti - ca - tion! Id - i - ot - ic fash - ion's

mo - da; ma di ciò che ognun si lo - da, ma di ciò che ognun si
 craz - es: But, of all that wins our praises, but, of all that wins our

a tempo
 lo - da son sprov - vi - sti, per mia fè, son sprov - vi - sti, per mia
 prais - es, Not an at - om can you find, not an at - om can you

fè, son sprov - vi - sti, per mia fè.
 find, not an - at - om can you find!

Allegro.

Ma se poi per mia di - sgrazia voi la sor-da ancor fa -
But, if longer, to my sorrow, you in e - vil ways per -

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a forte (f) dynamic marking.

re-te,
sev-er,

le fi-ne-stre tro-ve-re-te si-gil-la-tee-ter-na-
Ev-'ry window, you'll dis-cover, shall be tightly barr'd for

Musical score for the second system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes piano (p) and forte (f) dynamic markings.

men-te.
ev-er.

Farò incet-ta di chia-
I shall buy me keys in

Musical score for the third system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a piano (p) dynamic marking.

vac-ci,
plen-ty,

luc-chet-ti-nie ca-te-nac-ci,
Chains and pad-locks ten or twen-ty,

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and a piano accompaniment.

ser - ra - tu - re e chia - vi - stel - li, top - pe, chio - di, spranghe, e ar -
 Lock the doors and bar the windows! Bolt you, bar you, nail you, and

pio - ni, fa - rò in - cet - ta di chia - vac - ci, luc - chet - ti - nie ca - te -
 jail you! I shall buy me keys in plen - ty, Chains and pad - locks ten or

cresc.

nac - ci, ser - ra - tu - re e chia - vi - stel - li, top - pe, chio - di, spranghe, ar -
 twen - ty, Lock the door and bar the windows! Bolt you, bar you, nail you,

cresc. **f**

pio - ni: non son poi di quei bab - bio - ni che si -
 jail you! I'm no such old fool, I tell you, That you

p

fan - no in - fi - noc - chiar, di que' bab - bio - ni che si -
 ev - er can take me in! No fool, I tell you, That you

fan - no in - fi - noc - chiar, non son poi di quei bab - bio - ni, non son poi di quei bab -
 ev - er can take me_ in! I'm no such old fool, I tell you, I'm no such old fool, I

bio - ni che si fan - no in - fi - noc - chiar.
 tell you, That you e'er can take me in!

Ma se poi per mia di - sgra-zia voi la sor-da ancor fa - re - te,
 But, if long-er, to my sor-row, you in e - vil ways per - sev - er,

le fi - ne-stre tro - ve - re - te si - gil - la - tee - ter - na - men - te: fa - rò in -
 Ev-'ry window, you'll dis - cov - er, shall be tight - ly barr'd for ev - er! I shall

cet - ta di chia - vac - ci, lucchet - ti - ni, luc - chet - ti - ni, ca - te -
 buy me keys in plen - ty, Chains and padlocks, chains and padlocks ten or

nac - ci, ser - ra - tu - re e chiavi - stel - li, top - pe,
 twen - ty, Nail the door up and bar the win - dows! Bolt you,

chiodi, spranghe, ar - pioni, top - pe, chiodi, spranghe, ar -
 bar you, nail you and jail you, bolt you, bar you, nail you and

pio - ni: non son poi di quei bab - bio - ni che si fan - no in - fi - noc -
 jail you! I'm no such old fool, I tell you, That you ev - er can take me -

chiar, di - quei bab - bio - ni che si fan - no in - fi - noc -
 in, No such fool, I tell you, That you e'er can take me -

chiar, no, non son poi di quei bab - bio - ni che si fan - no in - fi - noc -
 in, no! I'm no such old fool, I tell you, that you e'er can take me

chiar, no, che si fan - no in - fi - noc -
 in, no! that you e'er can take me

chiar, no, non son poi di quei bab - bio - ni che si fan - no in - fi - noc -
 in, no! I'm no such old fool, I tell you, that you e'er can take me

chiar, no, che si fan - no in - fi - noc - chiar, non son poi di quei bab -
 in, no! that you e'er can take me in, I'm no such old fool, I

bio - ni che si fan - no in - fi - noc - chiar, non son poi di quei bab -
 tell you, that you e'er can take me in, I'm no such old fool, I

bio - ni che si fan - no in - fi - noc - chiar,
 tell you, that you e'er can take me in, che that si you

fan - no in - fi - noc - chiar, che - si
ev - er can take me in, that - you

fan - no in - fi - noc - chiar, in - fi - noc -
ev - er can take me in, can take me

chiar, in - fi - noc - chiar, in - fi - noc -
in, can take me in, can take me

chiar!
in!